

60.008/x

**MTI**

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség  
Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel  
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

## Belföldi hírek

1979. december 11. k e d d

bb.1. megszűri a kén-gázokat a szellőző művek új füstgáz tisztítója

1/mg/z/ra pp ie

1979. december 11.

magyar szabadalom alapján az eddigieknél hatásosabb füstgáz-tisztító berendezés kísérleti gyártását kezdték meg a szellőző műveknél. az új tisztító az olaj-és széntüzelésű kazánok égéstermékeiből teljesen kivonja a mérgező hatású kéndioxid gázt, és ipari felhasználásra is alkalmassá teszi.

az olaj-és széntüzelésű kazánok üzemeltetésével általában 1,2 százalék kéndioxid tartalmu füstgáz távozik a kéményeken át, ami ilyen töménységű kén-tartalommal erősen szennyezi a környezetet. a kéndioxid gáz közömbösítése világszerte komoly gondot okoz, eddig még nem sikerült olyan berendezést gyártani, ami tökéletesen megtisztította volna a füstgázokat a kéndioxidtól. magyarországon nem is használtak külföldről vásárolt kéndioxid elnyelőket, hiszen a berendezések annyira drágák, hogy közepes hatásfokuk nem áll arányban a beruházási költséggel.

/folyt.köv./

07

-1-

bb.1. / megszűri ... folyt./ra

a szellőző művek szabadalma, úgy tűnik, megszünteti a gondot. eljárásuk lényege, hogy a füstgázokat mészhidráttal oldatba vezetik, amely a kéndioxidot közömbösíti. a vegyi reakció azonban nehezen játszódik le, a tökéletes elnyeletéshez bonyolult áramoltatási és keverési technikára van szükség. a szellőző művek szakemberei olyan műszaki, technológiai megoldást találtak, amely mellett, hogy a környezetvédelmi követelményeknek tökéletesen megfelel, a mészhidráttal közömbösített kéndioxid gázt ipari felhasználásra is alkalmassá teszi. a vegyi reakció során keletkező iszapszerű anyagból ipari gipsz gyártható.

a kísérleti berendezést - amely nyertes lett az országos környezet-és természetvédelmi hivatal pályázatán - elsőként a kispesti hőerőműben szerelik fel, ahol óránként 5 ezer köbméter füstgázt nyeletnek el. ha a próbák sikerülnek, a jövő év végétől már több ilyen tisztítót is készítenek, s lehetőség van nagyobb teljesítményű, óránként 60-120 ezer köbméter füstgáz szűrésére alkalmas berendezés gyártására is./mti/

bb.2. két vállalat együttműködésében: minden piacon jól értékesíthető benzol

bam/be/ra kz ie

1979. december 11.

a százhalombattai dunai kőolajipari vállalat szocialista brigádjai a kongresszusi munkaversenyben egyebek között azt vállalták, hogy növelik a minden piacon jól értékesíthető benzol termelését. e felajánlás, a dolgozók tevékeny közreműködése, valamint a tiszai vegyi kombináttal kialakított együttműködés eredményeként már meg is valósult. e kooperáció keretében a tvk új üzemet szerelt fel, a dkv pedig bővítette és korszerűsítette a régit. a tvk az etiléngyártás során keletkező benzolban dus pirobenzint készíti elő további feldolgozásra, ezt az alapanyagot szállítják százhalombattára, ahol kinyerik belőle a benzolt.

a dunai kőolajipari vállalat a korszerűsítéshez licencet használt fel, s benzoltermelése a korábbinak négyszeresére növekedett. a hazai mérnökök módosították a technológián, s ezáltal az energiateljesítményt 30 százalékkal sikerült csökkenteni. a bővítésre fordított összeg kevesebb mint egyharmada annak a költségnek, amennyibe a többlettermék előállításához szükséges új üzem került volna. a fejlesztést a dkv saját részlege valósította meg, mindössze 45 nap alatt, a tervezett határidőre és az előirányzott költséggel. a termelés bővítéséhez a munkaerő növelésére nincs szükség, sőt a folyamat egyszerűsítése következtében a dolgozók terhelése is csökkent./mti/

--

-2-

bb.3. metszik a gyümölcsösöket bács-kiskun megyében

lász/kz/ra ie

1979. december 11.

az enyhe tavaszi időt bács-kiskun megye kertgazdaságai is kihasználják: metszik a gyümölcsösöket, gyűjtik a szőlő szaporítóanyagát. a fagymentes napokon mintegy kétmillió vesszőt szednek le az anyatókékról és készítenek elő gyökereztetéshez, amelynek nagyrészt a homoki szőlőültetvények felújításához, bővítéséhez használják majd fel. a zárt és szórványgyümölcsösökben formálják a fák koronáját, s még a tél beállta előtt eltávolítják az elhalt ágakat és megtisztítják a fatörzseket. /mti/

--

bb.4. nevíbes-sel a vadkárok ellen

tóa/st/ra ie

1979. december 11.

a nyulak, őzek, szarvasok a téli időszakban gyakori látogatói a gyümölcsösöknek, és tetemes kárt okoznak, ha átjutnak a kerítésen. a vadkárok megelőzésére a zalai gyümölcstermelő gazdaságokban igen jól bevált a veszprémi nehézvegyipari kutató intézet új vadriasztószere, a nevíbes, amelyet szórópisztollyal hordanak fel a fák törzsére. kellemetlen íze miatt az első harapástól megkeseredik tőle az állatok szájaíze és odébbállnak. a nevíbes 3 hónapig hatásos, ezért a tél folyamán ismételt elvégzik a fák kezelését./mti/

--

bb.5. toboz-szüret a kámoni arborétumban

lér/ra kz ie

1979. december 11.

szedik, gyűjtik a tobozt az erdészeti tudományos intézet kámoni arborétumában. a szombathely határában lévő kertben az értékes fafajok száma már meghaladja a háromezret, s ebből mintegy 350 a fenyő. az arborétum az 1950-ben kezdődött fenyőnemesítési munka központja, az erdészeti, kertészeti szempontból jelentős fenyőfajták gyűjteménye.

jelenleg az erdei fenyők tobozait gyűjtik: háromszázhatvan „anyafa”, három-három oltványáról, tehát összesen 1080 erdei fenyőről szedik össze a tobozt. minden fáról külön-külön nyilvántartást vezetnek. van olyan oltványuk is, amelyről már harminc kiló tobozt szüreteltek, s ennek magjából egy hektár erdőt lehet telepíteni./mti/

--

-3-

bb.6. -épülnek a nádkunyhók a velencei-tónál - megkezdődött a nádaratás

dáv/kz/zsu ie

1979.december 11.

épülnek a nádkunyhók - az indiánok sátraira hasonlító, nádkévékből összerakott gulák - a velencei-tónál, jelezve, hogy megkezdődött a tő termésének betakarítása, a nádaratás. a 9 nagyteljesítményű nádvágógép egyelőre még csak a partok mentén látott munkához. az enyhé december ugyanis késlelteti a nádszálak leveleinek lehullását. a tervek szerint az idén egymillió nyolcszáz ezer kéve nádat takarítanak be a tőről. a termés jónak ígérkezik, bár az aszály miatt ritkábbak, rövidebbek lettek a nádszálak. a betakarított termés több mint felét exportálják./mti/

-. -

bb.7. jevtusenko a filmvászonon - 15 új szovjet film a mokép-nél

i/jok/mi/dg/zsu ie

1979.december 11.

jevgenij jevtusenko filmfőszereplőként Magyarországon is bemutatkozik: a költő a „szárnyalás” című új szovjet film-ben szerepel. a rakéta-elmélet egyik úttörőjét, ciolkovszkijt alakítja az idei moszkvai nemzetközi filmfesztiválon második díjat nyert műben.

a magyarországi moziforgalmazásra ujonnan átvett szovjet filmek közül ugyancsak moszkvában kapott különdíjat az 1932-ben szergej eizenstein rendezésében forgatott, majd félbemaradt „éljen mexikó” az elveszettnek hitt kópiákat a közelmúltban juttatták vissza amerikából a szovjetunióba. ezt követően fejezte be a filmet eizenstein egykori munkatársa, grigorij alekszandrov. az upton sinclair amerikai író-hathatós támogatásával készült felvételek mexikói népszokásokat, ősi indián törzseket mutatnak be.

a „szibériáda” című produkció háromórás filmposz, s egy mindentől távoli kisfalu egymást váltó nemzedékeinek életét, hősies helytállását jeleníti meg a nagy októberi szocialista forradalomtól a hatvanas évekig.

„a versenyló halála”, „a fehér hajó”, és „a piros alma”, után újabb ajtmatov-mű filmváltozatát mutatják be a hazai mozikban. a „korai darvak”, az alapja a hasonló című produkciónak. a második világháborús történet főhőse egy 14 éves fiú.

/folyt.köv./

67

-4-

bb.7./jevtusenko ... folyt./zsu

gregorij danyelija legújabb „ősz maraton”, című filmvígjátékának főhőse egy középkori műfordító, aki három nő között őrlődik.

a gazdag szovjet filmtermésből összesen 15 szovjet film kerül az elkövetkező hónapokban a mozik műsorára./mti/

-. -

bb.8. karácsonyi zene a rádióban

i/kj/bc/zsu ie

1979.december 11.

a karácsonyi zenei program gazdag választékot ígér a rádióhallgatóknak: új magyar művek, operafelvételek, zongorabemutatók szerepelnek a műsoron.

bach karácsonyi oratóriuma 24-én este 19 órától hangzik el a 3. adón. ezen a napon kezdődik a bartók összes vonósnégyesét megszólaltató sorozat - a magyar vonósnégyes adja elő három alkalommal, - a magyar előadóművészek sorozatban pedig liszt ferenc karácsonyfa ciklusát mutatja be a rádió. herbert von karajan e napon bach és berg művét vezényli az év-századok mesterei ciklusban.

az operakedvelők az idei bayreuthi ünnepi játékokon készült felvételről hallhatják wagner: a nürnbergi mesterdalnokok című operáját december 25-én, fischer annie közreműködésével. pedig beethoven esz-dur szonátáját és mozart d-moll zongoraversenyét közvetíti a kossuth-adó.

az ez évi salzburgi ünnepi játékokon bemutatták verdi aida című operáját: december 26-án este ismerhetik meg a hallgatók a herbert von karajan vezényelte előadás hangfelvételét.

új magyar műveket mutat be a rádió december 26-án este: a kossuth adó vántus istván:naenia és durkó zsolt: rapszódia című szerzeményét sugározza.

néhány „beszélgetős”, zenei műsor is elhangzik az ünnepi programban. köztük sebestyén jános egy rádiós naplójából című összeállítása december 24-én. december 25-én juhász előd: leonard bersteinnel párizsban című sorakerülő műsorában a karmester franciaországi napjait eleveníti fel, izelített adva hangversenyekről, próbáiról, beszélgetve munkájáról, családjáról, művészi terveiről.

/folyt.köv./

67

-5-

bb.8./karácsonyi zene ... folyt./zsu

ugyanezen a napon boros attila a világhírű drámai szopránnal, victoria de los angeles-szel készített beszélgetésének felvételét ismerhetik meg a hallgatók, a zenemuzeumban sebestyén jános robert stolznál tett látogatásáról sugároz műsort 27-én a kossuth-adó./mti/

-. -

bb.9. újabb hanglemez-nagydíj párizsból

i/mr/mo/dg/zsu ie

1979. december 11.

párizsban nagydíjat nyert a „tiszteletudó utcalány,, című új magyar operalemez. a jelentős nemzetközi elismerést aratott hungaroton-kiadvány lendy kamilló egyfelvonásos dalművét tartalmazza. az operát a magyar televízió zenés színházának felkérésére komponálta a szerző, szövegkönyvét - jean paul sartre világsikerű drámája nyomán - is ő készítette. a felvételen pászthy julia, gulyás dénes, gáti istván, polgár lászló, csányi jános és kertész tamás énekel, s a magyar rádió és televízió szimfónikus zenekarának kamaraegyüttesét breitner tamás vezényli.

a kitüntetés - amellyel a legkiválóbb vokális műveket jutalmazzák - a hungaroton-lemezek 49. nemzetközi nagydíja.

/mti/

07

-. -

- 6 -

bb.10. körültekintőbben kell építkezniök a mezőgazdasági nagyüzemeknek - a pm - mém együttes rendelete

i jf/mi/pp/zy ie

1979. december 11.

a mezőgazdasági nagyüzemeknek körültekintőbben, s a helyi adottságok messzemenő figyelembevételével kell a jövőben meghatározniok építési beruházásaik körét, mivel az 1980. január 1-én életbelépő szabályozó rendszer összességében a korábbinál mérsékeltebb szintű állami hozzájárulást biztosít. a mezőgazdasági beruházások új rendje - amelyet a pm-mém együttes rendelete tartalmaz - miközben egész sor termelési ágazatban fenntartja az eddigi kiemelt támogatást, több területen visszafogja a központi hozzájárulás arányát, arra serkentve ezzel a gazdaságokat, hogy elképzeléseiket jobban hozzák összhangba a mezőgazdasági termeléssel szemben támasztott igényekkel, követelményekkel. több területen azonban új támogatási lehetőséget is biztosítanak; olyan ágazatok esetében, amelyek gyorsabb ütemű fejlesztése más társ-ágazatok számára is gyümölcsözőnek ígérkezik, továbbá jól szolgálja a választék bővítését, illetőleg a bel- és külföldi piacokra való termelés kiszélesítését.

továbbra is 40 százalékos állami támogatás folyósítható a szarvasmarha-, a sertés- és a juhtartás letesítményeire, azok a nagyüzemek, amelyek területi adottságaik miatt hagyományos állattenyésztést csak korlátozott mértékben folytathatnak, a megműveletlen területek hasznosítására kecsketenyésztési épületekhez is igénybe vehetnek 40 százalékos állami hozzájárulást. új, támogatott beruházási cél a gépkarbantartó műhelyek létesítése, ehhez 20 százalékos központi segítséget vehetnek igénybe az üzemek.

új vonása a támogatási rendszernek, hogy a mezőgazdasági üzemeknek nemcsak a húsz- és tejfeldolgozó üzemek beruházásához biztosít állami támogatást, hanem 20 százalékos mértékben egyéb ételtermiszerfeldolgozó beruházásokhoz is.

a mém a korábbi években több épülettípus műszaki tervét dolgoztatta ki különböző műszaki megoldásokkal és ezekről az üzemeket már eddig is közleményekben tájékoztatták.

/folyt.köv./

7.50/zy

- 7 -

725  
3P



bb.10./körültekintőbben kell ..... folyt./zy

ezek a műszaki tervek a jövőben is elősegítik majd, hogy a gazdaságok az ilyen épületeket előregyártott szerkezetek igénybevételével gyorsan és viszonylag kisebb költséggel építhessék fel. a támogatási jogszabály ezért írja elő, hogy azokra az épületekre, amelyekre a mém műszaki terveket tett közzé, támogatása csakis akkor nyújtható, ha a létesítményeket e tervek szerint építik fel, vagy a tervtől való eltérésre a mém külön engedélyt ad.

a jogszabály rendelkezik az egyes épületek, építmények kapacitásának kihasználásáról is, összefüggésben azzal, hogy a korábbi időszakban ezen a téren visszasságokat is tapasztaltak. a rendelet meghatározza azokat a szankciókat, amelyek a gazdaságokat sújtják abban az esetben, ha a műszaki átadás-átvételtől számított bizonyos idő eltelte után nem használják ki a lehetőségeket./mti/

-.-

bb.11. programozott lakóházkarbantartás - felújítás szombathelyen

szel/kz/zy ie

1979. december 11.

szervezettebb, gazdaságosabb lakóház karbantartás és felújító rendszert vezetett be a szombathelyi ingatlankezelő vállalat. a 6000 bérlemény gazdája évente 50-55.000 különböző munkát végez az épületekben. mostantól programozza a sok feladatot, s ezt olyan ütemben valósítja meg, hogy minden bérleti panaszt, bejelentést 3 hónapon belül elintézi. korábban egy-egy bejelentés után körülbelül emnyi idő kellett ahhoz, hogy a technikus, az anyagos, a műszaki és az adminisztratív dolgozó megcsinálja a „papírmunkát”, most egy, legfeljebb két szakember bonyolítja az egész engedélyezési, felmérési, műszaki ügyet. a bérletet hetekkel előre értesítik, mikorra várható a mesteremberek megjelenése.

a munkák kivitelénél konténeres anyagellátást vezettek be. az erre a célra kialakított speciális korszerű raktárból előre, a programozásnak megfelelően a házakhoz viszik konténerben az anyagot. a művezetők így az ütemezés szerint vonulnak a brigádokkal házról-házra. nem kell anyagra várniok, minimálisra csökkent az állásidő. mindezek mellett 7-8 vállalati tehergépkocsi is feleslegessé vált: a szinte menetrendszerű konténeres anyagfuvarozást néhány járművel lebonyolítják./mti/

-.-

- 8 -

8.20/zy

g30  
39

bb.12. a családok gazdálkodása és a takarékoság - a hnf nő- és rétegpolitikai bizottságának ülése

t me/mm/zy hgy

1979. december 11.

a hazafias népfront országos tanácsa elnöksége nő- és rétegpolitikai bizottságának keddi ülésén elfogadott munkatervéből kitűnik: olyan szolgáltatásokat, kezdeményezéseket javasolnak, amelyek - a népgazdaság erőforrásainak igénybevételével - csökkentik a dolgozó nők gondját, előmozdítják a családok ellátását, megvizsgálják a családjogi törvény társadalmi hatását és javaslatokat terjesztenek elő a népfrontmozgalom számára. a családok gazdálkodásáról, az ésszerű takarékoságról kerekasztal-beszélgetést rendeznek majd. a munkaterv előirányzatai szerint támogatják a „fiatalok az idősekért”, társadalmi mozgalom és az ifjúsági tömegsport kibontakozását. figyelemmel kísérik a cigánylakosság társadalmi beilleszkedését és javaslatokat dolgoznak ki a cigányság a felemelkedés útján című ankétsorozat tapasztalatait hasznosítva./mti/

-.-

bb.13. három évtized óvodái, iskolái ...- kiállítás a gyermekév alkalmából

t sz/mm/zy hgy

1979. december 11.

az elmúlt három évtized gyermeklétesítményeit ismertető fotódokumentációs kiállítást szervezett a magyar építőművészek szövetsége a nemzetközi gyermekév alkalmából. a december 21-ig nyitvatartó kiállítást kedden nyitották meg a szövetség dienes László utcai székházában.

az országban 30 év alatt sokezer bölcsőde, óvoda, iskola épült a legkülönbözőbb építési eljárásokkal. a dokumentációs kiállítás áttekintést nyújt a hazai építészet korszakairól, bemutatva a hagyományos módszerekkel épült óvodákat, iskolákat éppúgy, mint a legkorszerűbb könnyűszerkezetes elemekből összeállított épületeket.

a kiállítással egyidőben a kicsinyek részére rajzversenyt rendeznek. a szövetség rajz- és festőeszközöket, modelleket biztosít a résztvevőknek.

a fotódokumentációs bemutató naponta 10 és 18 óra között tekinthető meg./mti/

-.-

- 9 -

11.15/zy

11.15  
38

bb.14. nemzetközi tanácskozás tihanyban

br/zy hgy

1979. december 11.

Kedden nemzetközi tanácskozás kezdődött tihanyban: Ausztria kommunista pártja, a belga kommunista párt, a bolgár kommunista párt, a ciprusi dolgozó nép haladó pártja, csehszlovákia kommunista pártja, a dán kommunista párt, a finn kommunista párt, a francia kommunista párt, a görög kommunista párt, a holland kommunista párt, Írország kommunista pártja, a kubai kommunista párt, a lengyel egyesült munkáspárt, a luxemburgi kommunista párt, a magyar szocialista munkáspárt, nagy-britannia kommunista pártja, a német kommunista párt, a német szocialista egységpárt, a norvég kommunista párt, a nyugat-berlini szocialista egységpárt, az olasz kommunista párt, a portugál kommunista párt, a román kommunista párt, a san-marinoi kommunista párt, a spanyol kommunista párt, a svájci munkáspárt, a svéd baloldali párt-kommunisták, a szovjetunió kommunista pártja és a török kommunista párt képviselőinek részvételével.

A háromnapos találkozáson véleménycserére kerül sor a kommunisták és a szociáldemokraták viszonyának, lehetséges nemzetközi együttműködésének időszerű kérdéseiről.

A tanácskozást Gyenes András, az MSZMP központi bizottságának titkára nyitotta meg.

Bevezetőjében rámutatott arra, hogy 1976 nyarán berlinben az európai kommunista és munkáspártok behatóan elemezték a nemzetközi élet legfontosabb kérdéseit és közös dokumentumban rögzítették a kommunista mozgalom tennivalóinak fő irányait. Az azóta elmúlt több mint három esztendő eseményei igazolták a berlini dokumentum megállapításainak és utmutatásainak helyességét. Az enyhülést fenyegető veszélyek felerősödése, a nemzetközi burzsoázia szélsőséges köreinek fokozódó aktivitása ma még inkább arra kell készítsen bennünket, hogy ne elégedjünk meg az eddigi eredményekkel, hanem újabb erőfeszítéseket tegyünk az emberiség békés jövőjének biztosításában érdekelt különböző politikai és társadalmi erők közös fellépésének előmozdítására. Ugy gondoljuk - huzta alá -, hogy különösen fontos kérdés a kommunisták és a szociáldemokraták közötti együttműködés lehetőségeinek feltárása, mivel a két mozgalom viszonya nagy hatást gyakorol a nemzetközi helyzetre és a nemzeti keretek között folytatott osztályharc feltételeire. Pártunkat ezek a megfontolások vezették, amikor kezdeményezte a tanácskozás megtartását.

/folyt.köv./

11.35/zy

- 10 -

12<sup>20</sup>  
3P

bb.14./nemzetközi ..... folyt./zy

Gyenes András hangsúlyozta, hogy a nemzetközi életben egyidejűleg érvényesül két ellentétes tendencia. A fő jellemző az, hogy folytatódik a szocializmus, a társadalmi haladás, a nemzeti függetlenség erőinek gyarapodása, a haladó, békeszerető erők együttes fellépésének eredményeként a nemzetközi életben továbbra is érvényesül a békés egymás mellett élés politikája, s ennek nyomán az enyhülési folyamat. Az elmúlt években ugyanakkor fokozódott a haladó erők térhódításával szemben fellépő imperialista körök agresszivitása. Legfőbb törekvésük, hogy a maguk javára változtassák meg a nemzetközi erőviszonyokat, visszaszerezzeik elvesztett pozícióikat a világ különböző térségeiben. Az imperialista törekvések nehezítik az enyhülés eredményeinek megszilárdítását, s a békét, a biztonságot fenyegető feszültségeket idéznek elő a világban.

Pártunk úgy ítéli meg, hogy az emberiség számára ma a leg súlyosabb gondot és a legnagyobb veszélyt a tömegpusztító eszközök gyorsuló ütemű mennyiségi növekedése és minőségi fejlődése jelenti. Különösen komoly veszély fenyegeti napjainkban Európa népeinek békéjét, biztonságát. Az ugynevezett eurostratégiai rakéták gyártására és telepítésére vonatkozó NATO tervek megvalósítása felboríthatja a kialakult európai, és ezen keresztül a globális stratégiai egyensúlyt, azzal a következménnyel járhat, hogy tovább bővül a nukleáris fegyverkezésben részes államok köre, s világméretben növekszik a katonai feszültség.

A nemzetközi burzsoázia kommunistaellenes hadjárata ma egyidejűleg két irányban folyik. Hevesen támadja a létező szocializmust; a nemzetközi közvéleményben bizalmatlanságot igyekszik kelteni a szovjetunió, a szocialista közösség béketörekvéseinek őszintesége iránt; felnagyítja és a rendszer lényegéből adódó, megoldhatatlan ellentmondásnak tünteti fel a szocialista építésnek jórészt a fejlődéssel együttjáró átmeneti nehézségeit. A szocialista országok elleni propagandakampányt ugyanakkor összekapcsolják a tőkés világ kommunista pártjaival, valamennyi forradalmi erővel szembeni fellépéssel. A politikai nyomás, a gazdasági zsarolás, sőt a burkolt katonai fenyegetés eszközeivel igyekeznek visszaszorítani a kommunisták társadalmi befolyását, megakadályozni közéleti pozícióik további erősödését.

/folyt.köv./

11.40/zy

- 11 -

12<sup>25</sup>  
3P

13.10  
3P

bb.14./nemzetközi .....2. folyt./zy

meggyőződésünk, hogy megvannak a lehetőségeink és az erőnk az imperializmus szándékainak meghiúsítására, a világ békéjének megőrzésére, biztonságának megszilárdítására, a szocializmus további térhódításának előmozdítására. az emberiség békés, szabad fejlődésének biztosításában különleges felelőssége, meghatározó szerepe van a nemzetközi kommunista mozgalomnak. fellépésünk hatékonyságának az az alapvető követelménye, hogy a különböző feltételek között tevékenykedő kommunista pártok valamennyien eredményesen oldják meg feladataikat, folyamatosan növeljék tömegbefolyásukat, erősítsék a társadalom életében betöltött szerepüket. pártjaink között lehetnek - és vannak is - nézetkülönbségek, ezekkel összefüggésben gyakran élénk ideológiai-politikai vitákat is folytatunk. álláspontunk szerint az elvtársi módon, alkotó szellemben, egymás álláspontját tiszteltben tartva és annak megértésére törekedve folytatott vita jól szolgálja a marxizmus-leninizmus tudományos elméletének fejlődését, az új kérdések megválaszolását.

nemzetközi harcunk sikeréhez elengedhetetlen, hogy pártjaink időre együttesen elemezzék a helyzetet, és ennek megfelelően vegyék számba a legfontosabb és legaktuálisabb közös tennivalókat. pártunk ezért tulajdonit kiemelkedő fontosságot a kommunisták nemzetközi politikai és ideológiai tanácskozásainak, a rendszeres, alkotó véleménycserének.

az elmúlt több mint három esztendő tapasztalatai megerősítették az európai kommunista és munkáspártok berlini értekezletén kialakított közös állásfoglalások helyességét. a földrész kommunista pártjainak kapcsolatai a berlini dokumentumban megfogalmazott elvek szellemében fejlődtek. számottevő lépéseket tettünk az együttesen elhatározott akcióprogram megvalósításáért, így pártjaink határozott közös fellépése is hozzájárult a neutronbomba nyugat-európai elhelyezését célzó veszélyes törekvések visszaszorításához. úgy ítéljük meg azonban, hogy még sokat kell tennünk a berlinben elfogadott elvek érvényesítése, az ott kitűzött célok elérése érdekében.

az mszmp központi bizottságának titkára aláhozta, hogy a kommunista pártok számára mindig alapvető fontosságú kérdés viszonyuk meghatározása más politikai-társadalmi erőkhöz, a helyes szövetségi politika kialakítása és érvényesítése.

/folyt.köv./

11.445/zy

- 12 -

12.30  
3P

13.10  
E

bb.14./nemzetközi ..... 3. folyt./zy

a kommunisták a munkásmozgalom kettészakadása óta nagy figyelmet fordítanak a szociáldemokráciára, a kommunista és a szociáldemokrata pártok viszonyára. az elmúlt mintegy hét évtized során bőségesen szereztünk kedvező és kedvezőtlen tapasztalatokat. voltak időszakok, amikor a kommunista és a szociáldemokrata pártok egymást tekintették fő politikai ellenségnek, s a kölcsönös előítéletek még a közelmúltban is nehezítették bármiféle együttműködésüket.

a munkásmozgalom forradalmi és reformista irányzatának ideológiai szembenállása természetszerű, ebben nincs és nem is lehet változás. nyilvánvaló ugyanakkor az is, hogy a kibékíthetetlen ideológiai ellentét nem hiúsíthatja meg a kommunisták és a szociáldemokraták közös fellépését bizonyos objektive egybeeső politikai érdekek érvényesítéséért. az együttműködés kölcsönösen fontos, annak megakadályozása csak a burzsoáziának kedvez.

európa, s a világ jelene és jövője szempontjából rendkívül lényeges kérdés: hogyan viszonyul a szociáldemokrácia a békés egymás mellett élés, az enyhülés, a leszerelés kérdéseire. megítélésünk szerint az európai biztonság megszilárdításában, a földrész politikai realitásainak nemzetközi elismertetésében, a kelet-nyugati kapcsolatok normalizálásában, a szocialista és a tőkés országok kölcsönösen előnyös együttműködésének fejlesztésében elismerésre méltó szerepet töltöttek be a nyugat-európai szociáldemokrácia reálpolitikusai. konstruktív magatartásuk és hozzájárulásuk most is elengedhetetlen ahhoz, hogy elejét vehessük a fegyverkezési verseny újabb veszélyes fordulójának, s biztosítsuk a békés egymás mellett élés, az enyhülés további kibontakozását. ezért jelentősnek értékeljük a szocialista internacionálé leszerelési munkacsoportjának létrehozását és eddigi tevékenységét, valamint az egyes szocialista, szociáldemokrata pártoknak a leszerelés előmozdítására tett erőfeszítéseit.

úgy gondoljuk, hogy az európai kommunista és munkáspártok 1976-os berlini értekezletének dokumentuma jó alapot ad a kommunisták és szociáldemokraták közös érdekeinek meghatározásához, a konkrét együttes cselekvés formáinak kialakításához. ennek megvalósítására már történtek bizonyos lépések.

/folyt.köv./

11.50/zy

- 13 -

12.35  
3P

13.10  
E

bb.14./nemzetközi .....4. folyt./zy

a magyar szocialista munkáspárt többször kifejezésre juttatta, hogy a béke, a biztonság és a társadalmi haladás ügyének előmozdítása érdekében jóviszonyra, konstruktív kapcsolatokra törekszik valamennyi szocialista, szociáldemokrata párttal. a szociáldemokrata pártokkal folytatott rendszeres érintkezés tapasztalatai megerősítenek bennünket abban, hogy több nagypontosságú nemzetközi kérdésről érdemben szót tudunk váltani, szükséges a kapcsolatok építése. meggyőződésünk, hogy a szociáldemokrata mozgalom is alapvetően érdekelt a militarizmus és a fasizmus veszélyének elhárításában, valamint a békés, stabil nemzetközi viszonyok megszilárdításában. ez alapot ad arra, hogy kommunisták és szociáldemokraták részvételével a jövőben hatékonyabb fellépésre is sor kerüljön a munkásosztály, végső soron az egész emberiség javára./mti/

--

bb.15. szigorubb biztosítási feltételek

pp/mm/zy hgy

1979. december 11.

befejeződött a mezőgazdasági nagyüzemek 1980-ra szóló biztosításainak megújítása. az állami biztosító a gazdaságosabb termelés ösztönzése érdekében 1980-tól több módozatnál szigorított a biztosítási feltételeken. ennek ellenére a mintegy 1.500 mezőgazdasági nagyüzem közül csak 107 gazdaság nem kötötte meg az új évre is a korábban igénybe vett biztosításokat. négy olyan üzem van, amelyik növény, illetve állatbiztosítását is megszüntette. a mezőgazdasági biztosítások változatlan széleskörű igénybevételéhez hozzájárul, hogy a mezőgazdaság a váratlan veszélyeknek leginkább kitett termelési ág. ezt igazolják az 1979-es év kártérítési adatai is. a mezőgazdasági üzemeknek fizetett térítés várhatóan eléri az 5 milliárd forintot. a legtöbb kár idén is a növénytermesztést érte: az előzetes becslések szerint 3 milliárd 700 millió forintot kapnak növénybiztosításaik alapján a nagyüzemek./mti/

--

12.15/zy

13.10  
CC

- 14 -

12.10  
3P

bb.16. időjárásjelentés

zy/hgy

1979. december 11.

szeles idő, lehülés kezdődik.

észak-észak-kelet-európában folytatódik a hideg, téli idő. többfelé havazik, helyenként hófúvások keletkeznek. a hőmérséklet napközben több helyen csak mínusz 10, mínusz 15 fok között marad. európa többi részén egyelőre még az atlanti-óceán térségéből áramló különböző hőmérsékletű léghullámok változókéony, enyhe időjárást okoznak. sokfelé esik az eső, záporosó, néhány helyen zivatar is keletkezik, valamint több helyen viharos szél fúj. szerda estig a kárpát-medencében szeles idő várható és lehülés kezdődik.

hazánkban hétfőn a déli, délkeleti országrészben 2, 6 órán át sütött a nap. az ország többi részén erősen felhős, vagy borult maradt az ég, a hőmérséklet napközben 7, 14 fokig emelkedett. a délutáni órákban egy-két, majd több helyen esett eső, záporosó. a lehullott csapadék mennyisége általában 5 mm-t nem érte el, de mátészalkán 5, tiszabecsen 7 mm-t mértek.

kedd hajnalra csak plusz 3, plusz 11 fokig hült le a levegő. ma délelőtt erősen felhős, vagy borult idő volt. szorványosan esett az eső, záporosó. a délnyugati, déli szél többfelé erős, néhány helyen viharos volt. a hőmérséklet 11 órakor az ország területén 9, 14 fok között váltakozott.

budapesten hétfőn a hőmérséklet napi középértéke 8, 9 fok volt, a százéves átlagnál 7, 7 fokkal magasabb. ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 11 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 996 mb /747 hgmm/ mársékelten süllyed.

/folyt.köv./

12.55/zy

- 15 -

13.35  
3P

bb.16./időjárásjelentés..... folyt./zy

várható időjárás szerda estig:

tulnyomóan borult idő.

ismétlődő eső, záporosó, szerdán a magasabb hegyeken havas-  
eső sokfelé élénk, időnként erős, elsősorban a dunántúlon viharos  
lökésekkel kísért eleinte déli, délnyugati, majd északnyugati,  
északra forduló szél.

a hőmérséklet éjszaka és napközben : általában 4, 9 fok  
között .

a duna vizállása budapestnél: 320 cm, a víz hő.: 7,4 fok

/mti/

-. -

bb.17. a fejlesztési tervek időarányos teljesítéséről tárgyalt a  
csongrád megyei tanács végrehajtó bizottsága

dén/kz/zy ie

1979. december 11.

a csongrád-megyében az utóbbi két évben a szerződési  
fegyelem be nem tartása, az anyagbeszerzési nehézségek,  
és más okok miatt többször került veszélybe tanácsai beruhá-  
zások kivitelezési határidejének betartása. csak az illetékes  
irányító szervek gyakori beavatkozásának, az anyagi eszközök  
időről-időre történő átcsoportosításának köszönhető, hogy az  
ötödik ötéves terv előirásai időarányosan - eddig többségében  
megvalósultak - állapították meg a csongrád megyei tanács  
végrehajtó bizottságának kedden szegeden tartott ülésén. a  
tervidőszak első négy évében, mint az ülésen a továbbiakban  
elmondták, a tervezettnél több óvodát, középiskolai tantermet,  
bölcsődét sikerült átadni rendeltetésének. jó ütemű a célcso-  
portos lakásépítés: 1976. óta 6791 ilyen lakás készült el a  
megyében.

/folyt.köv./

13.30/zy

- 16 -

13<sup>10</sup>  
3P

bb.17./a fejlesztési tervek ..... folyt./zy

a bölcsődei, az óvodai, az általános iskolai elhelyezési  
gondokat, a nagyösszegű beruházások ellenére sem tudták még megol-  
dani. a gyermekintézményekben nagy a zsúfoltság. a tanácsok sok  
helyen csak ideiglenesen igénybe vett más célu helyiségekben  
képesek elhelyezni az óvodásokat és az általános iskolásokat.  
szintén gondot jelent, hogy eddig a tervezettnél kevesebb kórhá-  
zi ágy, szociális otthoni hely készült el.

a vb ülésen hangsúlyozták, hogy 1980-~~ban~~a rendelkezésre álló  
anyagi erőket a még ebben az öt éves tervben befejezhető beru-  
házásokra kell koncentrálni./mti/

-. -

bb.18. halálos baleset

mo/zy ie

1979. december 11.

juhász kiss lászló 30 éves segédmunkás, gyulavári lakos  
gyulán motorkerékpárjával egy villanyoszlopnak ütközött és  
olyan súlyos sérülést szenvedett, hogy kórházba szállítás után  
meghalt./mti/

-. -

bb.19. elhunyt hausler józsef

pá/dg/zy ie

1979. december 11.

hausler józsef, a szocialista hazáért érdemrend kitünté-  
tettje, aki 1936 óta volt a párt tagja, 82 éves korában elhunyt.  
hamvasztás utáni bucsuztatása december 17-én, hétfőn 15 órakor  
lesz az óbudai temetőben.

mszmp xi. kerületi bizottsága  
vas-, fém-, és villamosenergiaipari  
dolgozók szakszervezete

/mti/

-. -

bb.20. a bkv közli

zy/ie

1979. december 11.

december 13-án, 14-én, és 15-én 8.45-től 13.30 óráig - pálya-  
fenntartási munkálatok miatt - az őrs vezér tere - cinkota  
állomások között a helyi hév vonatok nem közlekednek. az őrs  
vezér tere és gödöllő között a vonatok menetrend szerint közle-  
kednek./mti/

budapesti közlekedési vállalat

-. -

13.35/zy

- 17 -

14.05

bb.21. önálló szintársulatot szerveznek nyiregyházán - ülést tartott a szabolcs-szatmár megyei tanács vb.

kal/kz/zy ie

1979. december 11.

1981-től önálló szintársulata lesz a nyiregyházi mórlicz zsigmond színháznak - jelentették be a szabolcs-szatmár megyei tanács végrehajtó bizottságának keddi ülésén. a testület határozata szerint a színház 1980 januárjától a megyei tanács fennhatósága alá kerül. ezzel egyidőben bezárja kapuit, s megkezdődik az a nagyszabású rekonstrukció, amelynek során átalakítják az épület belső terét, korszerűsítik fűtését, nézőterét és technikai berendezéseit. ugyanakkor megkezdik a társulat szervezését is./mti/

-. -

bb.22. új vízmű csákváron

zsi/kz/zy ie

1979. december 11.

új községi vízművet helyeztek üzembe kedden a fejér megyei csákváron. a 27,5 millió forintos költséggel létrehozott vízműhöz két nyomásfokozó állomás és 22 kilométer hosszú nyomóvezeték tartozik./mti/

-. -

bb.23. belöldi főszerkesztőség hireinek jegyzéke 14 óráig

zy/hgy

1979. december 11.

1. megszűri a kengázokat a szellőző művek új füstgáz tisztítója
2. két vállalat együttműködésében: minden piacon jól értékesíthető benzol
3. metszik a gyümölcsösöket bács-kiskun megyében
4. nevíbes-sel a vadkárok ellen
5. toboz-szüret a kámoní arborétumban
6. épülnek a nádkunyhók a velencei-tónál
7. jevtusenka a filmvásznon - 15 új szovjet film a mokép-nél
8. karácsonyi zene a rádióban
9. újabb hanglemez-nagydíj párizsból 11.12. jav. /
10. körültekintőbben kell építkezniök a mezőgazdasági nagyüzemeknek - a pm - mém együttes rendelete
11. programozott lakóházkarbantartás - felújítás szombathelyen

/folyt.köv./

14.00/zy

-18 -

14<sup>10</sup>  
3P

bb.23./hirjegyzék ..... folót./zy

12. a családok gazdálkodása és a takarékoság - a hmf nő- és rétegpolitikai bizottságának ülése
13. három évtized óvodái, iskolái .... - kiállítás a gyermekév alkalmából 13.12. jav. /
14. nemzetközi tanácskozás tihanyban 15.12. jav. /
15. szigorubb biztosítási feltételek
16. időjárásjelentés
17. a fejlesztési tervek időarányos teljesítéséről tárgyalt a csongrád megyei tanács végrehajtó bizottsága
18. halálos baleset
19. elhunyt hausler józsef
20. a bkv közli
21. önálló szintársulatot szerveznek nyiregyházán - ülést tartott a szabolcs-szatmár megyei tanács vb.
22. új vízmű csákváron
23. hirjegyzék

/mti/ 1A 2.12. jav. a 2. es, 4.12. jav. az 1-ös porszáma ment. /

-. -

bb.24. korszerű lift- hajtóművek zalaegerszegről

tóa/sz/kz/zy ie

1979. december 11.

kétezer négyzetméter alapterületű, új gyártócsarnok készült el a ganz-mávag zalaegerszegi gyárában. az új munkahelyen befejeződött az első gépcsoportok felszerelése, kedden pedig megkezdődött a termelő munka. az új csarnokban a schindler típusu felvonók hajtóművének gyártására rendeztek be. ezeket eddig a budapesti törzsgyárban készítették. a gyártósorok egy részét innen telepítették át a zalaegerszegi új üzemcsarnokba az Európában az első között számoltartott, gyors és megbízhatóan működő, a házgyári elemekből készült épületekben is alkalmazható felvonó berendezések hajtóműveiből 1980-ban nyolcszázat készítenek a ganz-mávag zalaegerszegi gyárában. a zalaegerszegen készülő felvonókkal cserélik majd ki a budapesti lakóházak régi liftjeit is, miután a régi típusu hajtóművek gyártását fokozatosan felszámolják./mti/

-. -

14.35/zy

- 19 -

15<sup>10</sup>  
3P

bb.25. több mint egymilliárdos energiamegtakarítás - miniszteri értekezlet a kgm-ben

t sz/s/pp/zy ie

1979. december 11.

mind a kohászatban, mint a gépiparban rendszeressé vált az energiafelhasználás tervezése, ellenőrzése. egységes értékelő rendszert dolgoztak ki az energiaigények és a felhasználás mérésére, és szinte minden vállalat évről-évre felméri azokat a területeket, ahol a legtöbb az energiavesztés. beváltak az ugynevezett energiaraionálizálási pályázati felhívások is, a benyújtott javaslatok többsége már megvalósult.

a kohó- és gépipari minisztériumban kedden tartott miniszteri értekezleten arról is beszámoltak, hogy ezen túl nemcsak a közvetlen megtakarításokat kísérik figyelemmel, hanem a közvetett takarékosságot is. vagyis olyan termékek, berendezések, fejlesztések szorgalmazzák, amelyek jóval kevesebb energiát fogyasztanak. néhány ilyen gyártmány már forgalomba került az idén, köztük televízió készülékek, konyhai tűzhelyek, fűtőradiátorok.

a tárca vezetői általában kedvezőnek értékelték a vállalati takarékossági programok megvalósulását. örvendetes, hogy mérséklődött az energiafelhasználás növekedésének üteme: míg 1971-75 között 4,5 százalékkal, addig a jelen tervidőszakban eddig csak 2,3 százalékkal több energiát igényeltek, illetve használtak fel az iparvállalatok. 1976 óta a kgm-vállalatok körülbelül 1.2 milliárd forint értékű energiát takarítottak meg, ami az energiaköltségek 2 százalékát teszi ki. 1980-ban további 300 milliós megtakarítással számolnak. ugyanakkor két fontos energia-hordozóból, kokszból és fűtőolajból nem értek el lényeges megtakarítást. a kokszt esetében például a sok helyről érkező import nehezíti a kokszolók pontos és folyamatos beállítását, és gyakori a tervezési pontatlanság is.

a miniszteri értekezlet állástfoglalt a tárca jövő évi energiatakarékossági tervének felülvizsgálata mellett, a tárca vezetői szerint ugyanis az energiafelhasználás tovább csökkenthető./mti/

--

14.40/zy

- 20 -

15.10  
3P

bb.26. több mint ezer új modell - nincs gazdaságtalan export - a május 1. ruhagyár sajtótájékoztatója

t ol/tr/pp/zy ie

1979. december 11.

a hazai konfekcióipar és egyben közép-európa egyik legnagyobb ruhagyára, a május 1. kedden a gellért szállóban sajtótájékoztatóval egybekötött bemutón vonultatta fel legújabb modelljeit. a mintegy 200 összeállítás jól tükrözte az elegant márkájú ruházati cikkek évről-évre gazdagodó kínálatát. 1.200 új modellből válogattak, abból a kollekcióból, amely az 1980-ra szóló központi üzletkötési tárgyalásokon szerepel, s amelynek számos modell-darabja már kapható is a május 1. ruhagyár tizületből álló saját boltlátozatában.

bognár ferenc vezérigazgató közölte: 1980 márciusától saját kezelésbe veszik a luxus áruház váci utcai clara boltját is. e mellett kialakítanak a centrum, a skála, és néhány más áruházvállalattal olyan együttműködést, hogy meghatározott elegant modelleket adott áruházakban monopolcikként értékesítsenek, s ezekhez ugyancsak monopolcikként szállítják a kelmét az együttműködésben részvevő textil-vállalatok.

a május 1. ruhagyárban az idén több, mint kétmillió darab ruházati cikk készült. gazdaságtalan exporttal ebben az évben nem foglalkoztak; s ez azért is jelentős, mivel a május 1. ruhagyár a hazai konfekcióipar exportjából az idén is 30 százalékkal részesedik. az export jövedelmezősége lehetővé teszi, hogy árakat a belföldi vásárlók számára kedvezően alakítsák. idehaza különösen a szabadidő ruházat kínálatát növelik számottevően. jövőre ismét egymillió darab márkás levi, s farmernadrágot varrnak és ezekből 400.000 darab jut a hazai boltokba. várhatóan a külföldi partnerrel fennálló együttműködés tovább bővül.

a vállalat munkájának javuló minősége, termékszerkezetének korszerűsödése azt eredményezte, hogy megszilárdultak külföldi piacaik, termékeiket a korábbinál magasabb árakon értékesíthetik. így az ez évre tervezett nyereségnél 12 millió forinttal többet érnek el. ezért, mint a vezérigazgató bejelentette - január elsejével 7 százalékkal emelik a béreket, s várhatóan tiz munkanap bérének megfelelő nyereségrészesedést fizetnek ki dolgozóknak./mti/

--

14.15/zy

- 21 -

15.10  
3P

bb27. új bőtermő fajtát honosítottak meg Győr-sopron megyében  
- országos árpatermesztési tanácskozás Győrött

cser/kz/zy ie

1979. december 11.

egy kiló műtrágya felhasználásával termelt kukoricából 4,2, búzából 5,2 tavaszi árpából pedig 7,4 kiló nyersfehérje nyerhető. emellett az árpa fontos nyersanyaga a söriparnak, s ebben a minőségében kitűnő export-cikk is. e tények, s az ezeket igazoló Győr-sopron megyei tapasztalatok álltak az érdeklődés előterében a kedden Győrött megrendezett országos árpatermesztési tanácskozáson.

Győr-sopron megye mezőgazdasági üzemei - a határmenti kapcsolatok kihasználásával - az utóbbi években meghonosítottak egy bőtermelő szlovákiai árpafajtát, s ezt az idén már jelentős területen termesztették, főként a szigetközben. ez az árpafajta az ideai kedvezőtlen időjárás ellenére is 50 mázsnál többet termelt hektáronként. a szakemberek szerint átlagos időjárású években biztosan lehet számítani 60 mázssal, vagy ennél magasabb hozamra is. e tapasztalatok alapján Győr-sopron megyében a következő években tovább növelik - megkétszerezik - e nagyhozamu fajta vetésterületét.

a tanácskozás végén román Pál mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter kitüntetésekkel adta át azoknak a szlovákiai szakembereknek, akik elősegítették a nagyhozamu fajta hazai meghonosítását, a tanácskozáson résztvevő Hány Béla, a Győr-sopron megyei pártbizottság első titkára és Lombos Ferenc a megyei tanács elnöke is. /mti/

-. -

- 22 -

14.55/zy

16<sup>00</sup>

bb.28. könyvesházat avattak Pilisén

bam/kz/zy ie

1979. december 11.

Könyvesház nyílt kedden, a Pest megyei Pilisén. az avató ünnepségen Marczali László kulturális miniszterhelyettes mondott beszédet. hangsúlyozta, hogy a könyvesházak egyesítik a könyvterjesztés és a kölcsönzés színhelyét, s ezzel új intézményi formát teremtenek a hazai közművelődésben.

a 9700 lakosú Pilisén 1600 olvasója van a könyvtárnak, amely most 120 negyzetméter alapterületen 15 ezer kötet olvasnivalót kínál a helybelieknek, a mellette kialakított művelt nép könyvszaküzlet pedig zeneműveket és hanglemezeket is árul.

az új könyvesház széles körű társadalmi összefogással készült el. építésében részt vettek a helyi vállalatok, szervezetek szocialista brigádjai, a néphadsereg egyik alakulatának kiskatonái, a munkásőrök, a társadalmi munkájuk értéke meghaladja a 250 ezer forintot. a művelt nép könyvterjesztő vállalat, a megyei tanács és a helyi szervek támogatásával felépült új könyvesház immár a második a monori járásban. az első a közel-múltban üllő lakossága vehette birtokába. a keddi nyitónapon Baranyi Ferenc József Attila díjas költő dedikálta műveit, s kézzel írt leveleivel látta el lemezeit Zorán Szeveánovity is. /mti/

-. -

bb.29. magyar-bolgár fordítói együttműködés

t/km/z/ra bc ie

1979. december 11.

a magyar és a bolgár műfordítók közötti kapcsolatok fejlesztését, a két irodalom egymás országában való jobb, teljesebb bemutatását szolgálja az az együttműködési szerződés, amelyet magyar írók szövetsége és a bolgár fordítók szövetsége kötött egymással. a két éves együttműködési megállapodást a magyar írók szövetségének székházában Garai Gábor főtitkár és Bozsidi Bozsilov, a bolgár fordítók szövetségének elnökhelyettese kedden írta alá.

az elmúlt években rendszeressé váltak a két ország műfordítói között a tanácskozások, s nőtt az érdeklődés egymás irodalmának megismerése iránt. évente kölcsönösen öt-hat szerző művét fordították le. hazánkban nagy sikert arattak a klasszikus bolgár szerző, Zahari Sztójánov művei, a kortárs írók közül pedig Jordan Radicskov, Ljuben Petkov, Emilian Sztanev, Georgi Mitev alkotásai jutottak el a magyar olvasókhoz, Bulgáriában a fordítások nyomán többek között keresettek Sarkadi Imre, Mándy Iván, Kertész Ákos kötetei. élénk érdeklődés kísérte a baráti országban a fiatal magyar nemrég megjelent antológiáját is.

/folyt. köv./  
15.30/ra

16<sup>00</sup>

b költők

-23-

bb.29./ magyar-bolgár ... folyt./ra

az együttműködési megállapodásban megfogalmazták, hogy még rendszeresebbé teszik a tájékoztatókat egymás irodalmi életéről, kölcsönösen eljuttatják a fordításra ajánlott szépirodalmi műveket, s kicserélik az irodalmi lapokat, folyóiratokat is. a műfordítás időszerű kérdéseiről egymás országaiban elméleti konferenciát rendeznek. a bolgár fordítók szövetsége és a magyar írók szövetsége műfordítókat küld a szófiai illetve a debreceni nyári szabadegyetemre. a műfordítók kölcsönös fogadásával segítik a szakmai ismeretek elmélyítését, az irodalmi alkotások mind tökéletesebb átültetését az egyik nyelvről a másikra./mti/

-. -

bb.30. magyar-olasz vezetőképzési együttműködés

k-ol/ol/ra pp ie

1979. december 11.

hazaérkezett románból ganczer sándor az országos vezetőképző központ főigazgatója, aki az olasz fővárosban az állami tulajdonban lévő olasz vállalatok legnagyobb szervezetének, az iri-nek és vezetőképző intézményének képviselőivel írt alá együttműködési megállapodást. megállapodtak abban, hogy vállalatvezetők részvételével 1980 őszén - románban vagy budapestben - magyar-olasz szemináriumot szerveznek, amelyen a vállalatok vezetésének, az irányítási folyamatok megszervezésének és a vezetők továbbképzésének kérdéseit, módszereit vitatják meg. ezzel kezdődik majd az együttműködés, amelynek keretében a két intézmény a vezetési és szervezési tapasztalatok átadását és széleskörű megismertetését kívánja elősegíteni./mti/

-. -

bb.31. elhunyt makay józsef festőművész

end/ra kz ie

1979. december 11.

elhunyt makay józsef, a jászszági táj neves festője. hamvasztás utáni bucsuztatása december 15-én 13 órakor lesz a jászberényi fehértói temetőben./mti/

-. -

bb.32. tervszerűbb környezetvédelem a hajduságban - ülést tartott a hajdu-bihar megyei tanács vb

szü?kz/ra ie

1979. december 11.

a megelőző intézkedések, a tervszerűbb előkészítés és szakszerűbb irányítás következtében javult a környezetvédelmi munka színvonala és hatékonysága, csökkentek a károsodások hajdu-bihar megyében - állapították meg a megyei tanács végrehajtó bizottságának kedden debrecenben megtartott ülésén.

/folyt.köv./

15.50/ra

-24-

16<sup>15</sup>

bb.32. / tervszerűbb ... folyt./ra

a mezőgazdasági nagyüzemek korszerűbb körülmények között tárolják a műtrágyát. a hajdusági agrárpari egyesülés keretében létrejött a megye első agrokémiai társulása, további háromnak a szervezése pedig folyamatban van. kísérletek kezdődtek több olyan vegyszerrel, amelyek az eddigiekhez képest jobban kimélik az élő szervezeteket. ezeknek a védett területeken lesz különösen nagy jelentősége. a debrecenben képződő óriási mennyiségű szennyvíz elhelyezését könnyíti majd meg a már épülő mechanikai tisztító berendezés, s az a légoxidációs tó is, amelynek az építését most készítik elő. debrecenben levegőszennyeződésének csökkentésére az autóbuszok végállomásait többségében a város szélére helyezték.

az emberi környezet megóvására az utóbbi években széles körű társadalmi összefogás bontakozott ki a megyében. különösen nagy számmal vesznek részt ebben a munkában a fiatalok./mti/

-. -

bb.33. új alapokra helyezte az együttműködést - a kohászati vállalatok képviselőinek tanácskozása a dh-ról

csiz/ra kz ie

1979. december 11.

a dolgozz hibátlanul munkarendszer eddigi tapasztalatait vitatták meg kedden salgótarjánban a kohászati vállalatok képviselői. a mozgalommá terebélyesedő munkarendszerben résztvevők, mint elmondták, az utóbbi félévtizedben a gyártás mintegy kilencszáz kedvezőtlen jelenségére, hibájára hívták fel a figyelmet. a vállalati megbízottak e jelzések segítségével összeállították a gyáregységek hibakatalógusát, s ennek alapján évről évre feladatterveket dolgoztak ki. a végrehajtáshoz sikerült mozgósítani a szocialista brigádokat, a fiatal műszakiakat, ujitókat, minek köszönhetően a „dh-megtakarítás”, csak például a salgótarjáni kohászati üzemekben elérte az évi tízennyolcmillió forintot. hasonló eredményekről számolt be az ózdi kohászati üzemek és a kohászati ágazat többi üzemének képviselője. a továbbfejlesztés útját a résztvevők egybehangzóan a dh-munkarendszerben rejlő demokratikus lehetőségek következetesebb kibontakoztatásában jelölték meg. ehhez azonban nélkülözhetetlen egy-egy üzem sajátos helyzetének mélyreható elemzése és a pontosan körülhatárolt, konkrét feladatok meghatározása.

/folyt.köv./

16.10/ra

-25-

16<sup>20</sup>  
17. -

bb.33. / uj alapokra ... folyt./ra

a kohó-és gépipari minisztérium mintegy százhusz vállalata közül eddig hatvanban honosodott meg a dh-munkarendszer. a tapasztalatok arra ösztönöznek, hogy további vállalatok kollektíváját nyerjék meg a rendszer alkalmazásának, amely mint azt a kohászati vállalatok példája is bizonyítja, elősegíti a vállalati selejt csökkenését, a termelékenységet, a minőséget és a hatékonyság javítását. a dh-munkarendszer a kölcsönös érdekek felismerése, illetve tudatosítása révén, új alapokra helyezte a kohászati vállalatok közti együttműködést is.  
/mti/

.-.

bb.34. a szakszervezeti művelődési házak vezetőinek tanácskozása salgótarjánban

csiz/ra kz ie

1979. december 11.

a rendszeres továbbképzés, az öntevékeny művészeti mozgalmak felkarolása mellett örvendetesen fellendült a művelődési házak művészeti pártoló tevékenysége - állapították meg a nógrád megyei szakszervezeti művelődési házak vezetőinek tanácskozásán kedden salgótarjánban.

a megyében tizenegy szakszervezeti művelődési ház működik rendezvényeit idén körülbelül egymillióan látogatták, könyvtáraikból kétszáz ezer könyvet kölcsönöztek. három helyen - a salgótarjáni kohászati, a kossuth és az ady művelődési házakban állandó galériát nyitottak, mintegy negyven településen - az ipari üzemekbe bejáró dolgozók lakhelyén - is rendeznek művészeti és ismeretterjesztő műsorokat. a jövő év feladatául tüzték ki a még mindig kísértő ötletszerűség teljes kiszorítását, valamint a szorosabb együttműködés megteremtését mind a tanácsi, mind a szövetkezeti kulturális szervekkel, intézményekkel.  
/mti/

.-.

bb.35. kitüntetések

k-pá/ra bc ie

1979. december 11.

az elnöki tanács dr. bogina elemérnek, a semmelweis orvostudományi egyetem gazdasági rektorhelyettesének, dr. egyed bélának, az orvostudományok kandidátusának, az országos traumatológiai intézet osztályvezető főorvosának, és fábián ferencnek, a debreceni orvostudományi egyetem vezető asszisztensének nyugállományba vonulása alkalmából a munka érdemrend arany fokozata kitüntetést adományozta. a kitüntetéseket kedden dr. zsigmond éva egészségügyi államtitkár adta át.  
/mti/

.-.

16.15/ra

-26-

1639

bb.36. az országgyűlés honvédelmi bizottságának ülése

t-ma/gk/ra bc ie

1979. december 11.

kedden a parlamentben pap jánosnak, a bizottság elnökének vezetésével ülést tartott az országgyűlés honvédelmi bizottsága. a képviselők kovács páál altábornagy, honvédelmi miniszterhelyettes és páál Antal vezérőrnagy, belügyminiszter-helyettes előterjesztésében megvitatták és elfogadták a honvédelmi minisztérium és a belügyminisztérium 1980. évi költségvetését.

a tanácskozáson - amelyen részt vett madarasi attila pénzügyi államtitkár - felszólaltak: bolvári józsefné, boza józsef, csomor ferenc, kalló istván, takács imre és uszta gyula országgyűlési képviselők.  
/mti/

.-.

bb. 37. divsz - tiltakozó akciók az eurórakéták telepítése ellen

t/gy/pá/rj bc ie

1979. december 11.

a világ haladó és demokratikus ifjúsági szervezeteit tömörítő divsz-három évtizedes hagyományaihoz, s alkotmányához hiven - nemzetközi tiltakozó akciókat és ifjúsági megmozdulásokat szervezett az elmúlt napokban a középhatósugaru nukleáris fegyverek nyugat-európai elhelyezése ellen - mondotta barabás miklós, a demokratikus ifjúsági világszövetség főtitkára kedden a szövetség székházában tartott sajtókonferencián.

a divsz elítéli a nato reakciós körök terveit - hangsúlyozta -, s kontinensünk népei, a nato országok haladó köztársaságai is az enyhülésre, a tartós béke megteremtésére szavaz. óriási tehát a nyugati országok kormányainak felelőssége, döntésük meghozatalakor. az elmúlt napokban a demokratikus és békeszerető fiatalok, kommunisták, szociáldemokraták és kereszténydemokraták is - hallatták szavukat. koppenhágában december 9-én 25 ezren vettek részt tiltakozó felvonuláson. ugyanezen a napon brüsszel központjában az európai nato államokban élők közül több mint 70 ezer ember nemzeti zászlók alatt vonult fel tiltakozva az ellen, hogy országait usa rakéta támaszpontokká változtassák. a haladó-politikai szervezetek mellett különféle környezetvédelmi kulturális és sport-szervezetek is képviseltették magukat, mintegy jelképezve, hogy kontinensünk népei helsinki szellemében kívánják a jövőjüket formálni. a fegyverkezési hajszák fokozása helyett a népek közötti megértésre, együttműködésre, egymás jobb megismerésére vágnak. hasonló megmozdulások voltak görögországban és cipruson, s európa, több más országban földünk más kontinensein is.

/folyt.köv./

16.45 rj

-27-

1680

bb. 37. /divsz... 1. folyt./rj

carlos silva, a divsz portugál titkára kijelentette: ma Európában katonai egyensúly van, s minden olyan kísérlet, amely ennek megbontására irányul, óhatatlanul ellenlépéseket szül. Európa felvilágosult közvéleménye saját szemével győződhet meg a szovjetunió, a szocialista országok határozott békeakarataról. egy negatív nato döntést követően pedig tudni fogja, hogy a szocialista országoknak saját biztonságuk érdekében meg kell tenniük a rájuk kényszerített szükséges lépéseket. a nato országok kormányainak a fegyverkezési verseny fokozása helyett, inkább a belső gazdasági gondok megoldására kellene törekedniük. a nyugat-európai ifjúság helyzete például ma sem megnyugtató. sokmillió fiatal a rossz szociális körülményei miatt nem tanulhat, több millió pedig munka nélkül tengődik.

a divsz-nek folytatnia kell a kontinens békéjének megőrzéséért, a leszerelésért indított akcióit - hangsúlyozta vszevolod nahodkin, a divsz szovjet alelnöke. elmondta: az elmúlt napokban a divsz küldöttsége felkereste az egyesült államok és nagybritannia budapesti nagykövetségét, s az ügyvivőknek átnyújtotta tiltakozó nyilatkozatát. az nszk budapesti nagykövetségén viszont nem fogadták a divsz képviselőit, ezért postán küldték el a világszövetség álláspontjának dokumentumát. az elmúlt napokban a szövetség ugyancsak levélben fordult a nato tagországok állam- és kormányfőihez tiltakozásul a tervezett döntések ellen.

a békéért folytatott harc újabb állomásaként december 17-18-án a szocialista internacionálé ifjúsági szervezete és a divsz közös leszerelési szemináriumot rendez. megkezdődtek a második európai leszerelési akciónap előkészületei is. a holland ifjúsági szervezetek kifejezték készségüket, hogy otthont adnak az akciónap fő rendezvényének, amelyre januárban az európai ifjúsági leszerelési konferencia második évfordulóján kerül sor. /mti/

..

bb. 38. a kisvállalatok lehetőségeiről tárgyalt a hazafias népfront gazdaságpolitikai bizottsága

t/az/rj 1e

1979. december 11.

népgazdaságunk vállalati szerkezetét az jellemzi, hogy kialakultak s megerősödtek a nagyvállalatok, életképesnek bizonyulván fennmaradt a középvállalatok egy része, ugyanakkor - indokolatlanul - megszűntek létezni azok a kisvállalatok, kisebb szövetkezetek, amelyeknek számottevő szerepe lehetne egyebek között a szolgáltatásban, a lakosság kereskedelmi ellátásában, a vendéglátásban, egyes iparcikkek, alkatrészek gyártásában. ez a megállapítás adta meg az alaphangját annak az eszmecserének, amelyet szerdán tartott a hazafias népfront országos tanácsának gazdaságpolitikai bizottsága a szervezet budapesti székházában.

/folyt. köv./

16.50 rj

-28-

bb. 38. / a kisvállalatok lehetőségeiről... 1. folyt./rj

a gazdasági élet más-más terepén és szakágzatában jártas szakemberek vitafórumára bocsátott előterjesztésben új kisvállalatok megalakításának, új szövetkezeti forma életrehozásának lehetőségeit vázolták fel. a jogszabályi feltételek adottak ahhoz, hogy akár állami vállalatként, szövetkezetként, avagy gazdasági társulásként nagyobb számban létrejöjjenek az ötvennél kevesebb embert foglalkoztató kisvállalatok, amelyek aránya az ipari üzemek, a kereskedelmi vállalatok, a nagyüzemi gazdaságok, a szövetkezetek taborában egyelőre mindössze egy ezreléket tesz ki. hiányukat csak részben enyhíti a kisipar, kívánatos lenne tehát a gazdasági feltételeket is megteremtteni alapításukra, amire - mint a vitában többen is rámutattak - a szövetkezeti mozgalom kínálja a legjobb lehetőséget.

szövetkezni, társulást alapítani számos tevékenységre lehetne, többek között - ami városon és falun egyaránt népszerű vállalkozásnak ígérkezik - ipari szolgáltatásra; ezt példázza az építőipar többféle szakmáját űző kisiparosok alkalmi együttműködése is. társulhatnak egy-egy találmány, újítás, szellemi alkotói s az újdonság elkészítésére vállalkozó kivitelezők. szövetkezhetnének ezen kívül az importárut pótló, főként hiánycikkek gyártására, amelynél is inkább, mert ezek készítése a nagyvállalatoknál sokszor nem kifizetődő. s magának a nagyiparnak is szüksége van a különböző alkatrészek gyártásáról gondoskodo ,,háttországra,,.

a bizottság ülésén részletesen szóltak a szakemberek a téma szociálpolitikai kihatásáról, jelentőségéről - amely a nyugdíjasok avagy a csökkent munkaképességűek foglalkoztatásában mutatkozhat meg -, valamint az ugynevezett töredékmunkaerő hasznosításáról, ami azt jelenti, hogy ki-ki a munkahelyén kívül is kamatoztathat munkakedvét, szakértelmét, fennmaradó energiáját a népgazdaság számára hasznos munkára szerződhessek. többen említették, hogy a vállalatoknál kallódó, fölöslegessé vált, a nagyüzemi termelésben már nem eléggé korszerű berendezéseket gépeket, a kisvállalatok még haszonnal állíthatnák a termelésbe, értéket produkálhatnak abból a nagymennyiségű hulladékanyagból, amely ma még veszendőbe megy.

a gazdaságpolitikai bizottság ülésén összegezték a testület idej munkáját, s megtárgyalták az 1980-as munkatervét is. /mti/

..

17.00 rj

-29-

140

bb. 39. ülést tartott az országgyűlés szociális és egészségügyi bizottsága

t/ma/gk/rj bc di 1979. december 11.

mélykúti attila, az mti parlamenti tudósítója jelenti:

mintegy 3300 kórházi ágyat és 4100 új bölcsődei helyet kell 1980-ban átadni rendeltetésének az v. ötéves terv előirányzatai szerint, és hasonlóan bokrosak a teendők az egészségügy más területein is. mindez kedden, a parlamentben az országgyűlés szociális és egészségügyi bizottságának ülésén hangzott el, amelyen a képviselők az egészségügyi minisztérium, a szot-társadalombiztosítási, illetve üdülési és szanatóriumi főigazgatóságának ideai gazdálkodását és jövő évi költségvetését vitatták meg.

az 1980-as feladatok nagyságát mi sem bizonyítja jobban, mint hogy a mostani tervidőszak 11 ezer kórházi ágyból kell 3300-at a jövő esztendő végéig a gyógyítás szolgálatába állítani. a feladat megoldható, méghozzá megfelelő munkaszervezéssel, az építők összefogásával - hangsúlyozta a képviselőknek adott tájékoztatójában dr. juszt lajos egészségügyi miniszter-helyettes. a gyógyító intézmények tetemes gyarapodását értékelve azonban a gondokról is tájékoztatta a képviselőket. így például arra, hogy az eredetileg számított kétezer ágygal szemben, ugyanis - rekonstrukció, illetve „teljes előregedés”, miatt - négyezer esett ki az egészségügy szolgálatából.

a miniszterhelyettes az egész lakosságot érintő eredményként számolt be az alapellátás, vagyis a körzeti orvosi hálózat fejlődéséről. ma már elmondható, hogy optimálisan kiépültek a gyógyító-megelőző szolgálat e fontos bástyái. számos központi és helyi erőfeszítés nyomán csökkent a betöltetlen körzeti orvosi állások aránya is, s alig éri el a 2 százalékot. az egészségügy e fontos területe a tárca munkájához nyújtott kiemelt kormányzati támogatásból megkülönböztetett segítséget kap.

a körzeti orvosi ellátás szakmai munkájának további erősítése mellett a jövő esztendő másik kulcsfontosságú területéhez a szívsebészet, a daganatos betegségek gyógyítása, /vagyis az onkológia/, ezenkívül az anya- és csecsemővédelem, a műveseellátás és a veseátültetés, valamint a hematológia tartozik. e kiemelt célprogramok valóra váltásához minden feltételt biztosítanak. ugyancsak fontos teendőként említette juszt lajos az általános egészségügyi ellátás színvonalának tartását. ehhez az állami költségvetésből erre a célra szánt anyagiak mellett a belső tartalékok feltárása, a jobb munkaszervezés, az ésszerű létszám- és műszergazdálkodás jelenti az erőforrásokat.

/folyt.köv./

17.20 rj

-30-

1800  
87

bb. 39. / ülést tartott... 1. folyt./rj

az egészségügyi vállalatok sokat vitatott helyzetére is kitért az előadó. az elmúlt időszak tanácskozásain több képviselő javasolta, hogy ezek az egységek külön ágazatban szolgálják a gyógyító-megelőző munkát. ha erre nem is kerül sor, ám külön gazdasági szabályozók könnyítik gazdálkodásukat. a gyógyászati segédeszközök gyára, a gyógyszerári központ, s a többi idetartozó üzem például a többi vállalatnál 15 százalékkal alacsonyabb nyereségadót fizet majd, 4 százalékos adómentes béremelést adhat a dolgozóknak, s tartalékalapot sem kell majd képeznie. ezzel egyidejűleg - ugyancsak a szervezettebb ellátás érdekében - a gyógyszer és a kötszer szállítására szerződési kötelezettséget írtak elő.

a vitában a képviselők elismerően szóltak arról, hogy a kormány jövőre is tetemes támogatást ad az egészségügyben dolgozók munkájához. ugyanakkor több aktuális, sürgősen megoldandó kérdésre is ráirányították a figyelmet. szóvá tették például az alacsony nyugdíjak gyógyszervásárlási gondjait. tóth géza /szabolcs megye/ ugyancsak e széles réteg érdekében szorgalmazta, hogy a csak néhány forintba kerülő szemüveglencséhez olcsó keretet is árúsítsanak. kállai lajos pénzügyminiszter-helyettes válaszában aláhúzta, az alacsony nyugdíjasok gyógyszervásárlásához az egyre növekvő tanácsai szociális segélykeretből járulhatnak hozzá. ez az összeg 1979. illetve 1980 január elseje között mintegy 250 millió forinttal gyarapodik, s az ellenőrzések bizonyítják: a kérelmekre pénzszüke miatt sehol sem kell nemet mondani.

élénk, mélyreásó és hosszabb időszakot átfogó vitát váltott ki a csökkent munkaképességűek rehabilitációjának kérdése. dr. radnai éva /fejér megye/ mindenekelőtt arra világított rá, hogy különösebb beruházás nélkül az egyéni és a közösségi érdekeket egyaránt szem előtt tartva lehetne e fontos ügyben előbbre lépni. a fontos jelzőhöz egy tényt is csatolt: a munkaképes koru lakosság 7-8 százaléka rokkant, illetve csökkent munkaképességű, és sorsuk, munkába állításuk jórészt megoldatlan. egy ötvenéves martinászt megromlott hallása miatt harminc százalékos rokkantnak nyilvánították - idézett az okokra személyes példát dr. dévald józsef /borsod megye/, de jövedelmileg is megfelelő, s az egészségére sem káros más munkahelyet nem tudtak neki találni. a képviselő általánosítható és a rehabilitáció egész kérdéskörére jellemző esetként idézte az egyébként kiváló fizikai erőben lévő martinász sorsát. dr. radnai éva ezért is javasolta: a súlyosan fogyatékos felnőttek képzésére jelöljenek ki egy szakmunkásképző intézetet, a tanácsok munkaügyi osztályai tekintsék szívügyüknek a foglalkoztatási rehabilitációt, dolgozzanak ki a fogyatékosoknak munkaalkalmassági tesztet, táblázatot. a gondolatok egybeesengtek a többi hozzászólóéval, akik a sérülés, a betegség, a fogyatékosok gyógyításának szerves összekapcsolását javasolták a képességeknek megfelelő munkába állítással.

/folyt.köv./  
17.30 rj

-31 -

1805  
87

bb. 39. / ülést tartott.. 2. folyt./rj

többen is elidőztek az idős emberek szociális otthoni, illetve napközi otthoni ellátásának gondolatánál. dr. lakatos pál /komárom megye/ elhagyatott épületek felkutatására, s - társadalmi összefogással - szociális otthoni berendezésére ösztönzött. a témához figyelemreméltó példát idézett nics jános /fejér megye/. dunaujvárosban átmeneti óvodát nyitottak a kicsinyeknek azzal, hogyha már nem lesz rá szükségük az apróságoknak, akkor az épületet az időseknek adják át. a képviselő aláhuzta: hiba lenne csak a pénz, az anyag és a munkaerő nagyjátékján keresztül szemlélni a gondoskodás, a gondozás kérdését. a városokban mind gyakrabban fellelhető urbanizációs bezárkózás, a kerítés nélküli elkerítés, a szinte teljesen magukra maradó öregek ügyének megoldása ugyanis nem a forintok milliósban gyökerezethető. ezt bizonyítja a bács-kiskun megyei összefogás is: sok-sok kilométerre a messzi tanyákra is eljut a humánus, az egymás iránti felelősség érzése, a segíteni akarás más tetteken is lemérhető szándéka.

az egészségügy számos területét átfogó vitában több képviselő is javasolta: a körzeti orvosi ellátás érdekében teremtsenek nagyobb lehetőséget a friss diplomások letelepítéséhez, a színvonalasabb szakmai munkát segítő elő a konziliáriusi hálózat kiépítése, amelyben jól képzett szakorvosok adnak segítséget a körzetieknek.

a gyógyító megelőző szolgálat eredményeinek elismerése mellett polyák jános /budapest/ a nehézipari munkások véleményét tolmácsolva kiemelte: a fizikai dolgozók elégedetlenek a még betöltetlen orvosi állások, s a bizony még fellelhető bosszantó magatartási formák miatt.

a vitában felszólalt még fiafa tivadarné/heves megye/, dr. kaposvári julia /budapest/, dr. kiss anna /budapest/ és dr. palotai sándor /pest megye/. a képviselők a tárca, valamint a szot két főigazgatóságának 1980-as teréről, költségvetéséről szóló beszámolót elfogadták. a tanácskozás - amelyen részt vett raffai sarolta, az országgyűlés alelnöke és dr. schultheisz emil egészségügyi miniszter - dr. pesta lászlónak, a bizottság elnökének zárszavával ért véget. /mti/

bb.40. pach zsigmond pál akadémikus,

k/tr/ra bc di

1979. december 11.

a nemzetközi gazdaságtörténeti társaság elnöke kedden párizsba utazott a szervezet vezetőségének ülésére. párizsi tartózkodása során előadást tart a történelmi kutatások központjában európa keleti kereskedelme a középkor végén címmel. /mti/

17.20/ra

-32-

1810/07

bb.41. az opus pacis és az országos béketanács katolikus bizottságának ülése

k-pá/ra bc di

1979. december 11.

az opus pacis és az országos béketanács katolikus bizottsága kedden, dr. ijjas józsef kalocsai érsek elnökletével, együttes ülést tartott.

a tanácskozáson áttekintették az 1979. évi békemunkát és meghatározták a katolikus papi békemozgalom előtt álló jövő évi feladatokat.

az ülésen nyilatkozatban foglaltak állást az európa békéjét fenyegető fegyverkezési törekvésekkel szemben. a nyilatkozatban hangsúlyozták: „átharva attól az aggodalomtól, melyet a fegyverkezésnek európa és a világ békéjét fenyegető újabb veszedelme ébresztett, csatlakozva ii. jános pál pápa legutóbb konstantinápolyban is tett megnyilatkozásához, világnézetünkben fakadó felelősséggel felemeljük szavunkat az újabb középhatósugaru nukleáris fegyverek európai elhelyezése ellen. úgy véljük, hogy ez a súlyos lépés nem szolgálja az eddig reményt keltő enyhülés folyamatát, hanem ezt megállítani és visszafordítani törekszük, „./mti/

bb.42. akadémiai székfoglaló

k-tr/ra bc di

1979. december 11.

pásztor emil, az mta levelező tagja - „a központi idegrendszer vérkeringésének vizsgálata és a keringést javító újabb műtétek, „ címmel - székfoglaló előadást tartott kedden a magyar tudományos akadémián. /mti/

bb.43. javult a nők és a fiatalok helyzete a fogyasztási szövetkezetekben

t-mg-mi/ra pp di

1979. december 11.

eredményes az ifjúsági-és nőpolitikai párthatározatok végrehajtása és az ifjúsági törvény érvényesítéséről is kedvezőek a tapasztalatok - állapították meg a fogyasztási szövetkezetek országos tanácsának keddi ülésén. javítani kell viszont a kereskedelmi-és szolgáltatói tevékenységet, mert a szövetkezetek nemcsak a női alkalmazottjaik és fiatal dolgozók helyzetét, hanem a működési területükön lakó több millió nő és fiatal életkörülményeit is befolyásolják.

/folyt.köv./

17.30/ra

-33-

1815/07

bb.43. / javult ... folyt./ra

az áfész-ek, a lakás-és takarékszövetkezetek egyre színvo-  
nalasabban elégítik ki a lakossági igényeket, amelyek egybe-  
esnek a nők és a fiatalok sajátos érdekeivel. a takarékszövetke-  
zetek kölcsöneinek a felét például nők kapják. bővültek a lakos-  
sági szolgáltatások, amelyek a nők második műszakját könnyítik.  
az ipari, és a kiegészítő tevékenység is egyre több nőnek nyújt  
munkalehetőséget. a szövetkezeti boltokban korszerű, divatos,  
ugyanakkor olcsó tömegcikkeket vásárolhatnak a fiatalok.

a fogyasztási szövetkezetekben 179 ezren dolgoznak, 64.5  
százalékuk nő, 40 százalékuk pedig fiatal, közülük mind többen  
kerülnek vezetői beosztásba, s mind nagyobb szerepet játsza-  
nak a szövetkezetek gazdasági tevékenységében is.

a beszámolót követő vitában többen hangoztatták, hogy to-  
vább kell fokozni a nők érdekeltségét a szövetkezeti mozgalom-  
ban, s nem szabad elhanyagolni a gy-es-en lévő édesanyákat. a  
fiatalok elmondták: a közétkeztetés javításával, a gyermekét-  
keztetés kiterjesztésével tovább javulhatnak életkörülményeik.  
fontosnak tartják azt is, hogy a fiatal szakképzett keres-  
kedelmi dolgozókkal ne segédmunkát végeztessenek./mti/

..-

bb.44. ünnepi megemlékezés a szovjet kultúra házában

t-kj/ra bc di

1979. december 11.

ünnepi rendezvény színhelye volt kedden a szovjet tudomány  
és kultúra háza: a megjelenésének 20. évfordulóját ünneplő  
lányok, asszonyok magyar szerkesztőségének munkatársait, valamint  
legjobb terjesztőit köszöntötték a szovjet szerkesztőség veze-  
tői. a szovjetszkaja zsenscsina című lap, a mezsdunarodnaja  
knyiga szovjet külkereskedelmi vállalat képviselőjében valen-  
tyina ivanovna fedotova, a lányok, asszonyok főszerkesztője a  
magyar nyelvű lap 125 munkatársának és terjesztőjének, jó mun-  
kájuk elismeréseként, oklevelet és ajándékot nyújtott át.

az ünnepi program amelyen részt vett fodor lászló, az  
mszmp kb agitációs-és propaganda osztályának helyettes vezető-  
je, valamint valerij muszatov, a szovjetunió magyarországi  
nagykövetségének követtanácsosa, kulturális műsorral, majd  
fogadással ért véget.  
/mti/

..-

17.40/ra

-34-

18.07

bb.45. a hazafias népfront környezetvédelmi bizottságának ülése

t-mir/mi/ra bc di

1979. december 11.

sokrétű, gondos előkészítés előzte meg a nagymaros-bósi  
vizlépcső beruházási munkáit, s az építkezés is megkezdődött,  
de olyan átfogó tervre is szükség lenne, amelynek megvalósi-  
tásával megfelelően védhetnék a szigetközben, illetve környé-  
kén a tájat és környezetét - hangzott el a többi között a ha-  
zafias népfront országos környezetvédelmi bizottságának keddi  
ülésén.

a győr-sopron megyei népi ellenőrzési bizottság vizsgálá-  
tának tapasztalatai és a vita résztvevői egyaránt rámutattak:  
nélkülözhetetlen a mérnökök és a biológusok eddiginél jóval  
szorosabb együttműködése. a megoldásra váró feladatok között  
szóba került egy, a beruházás egész területét érintő mérő-el-  
lenőrző hálózat kiépítésének szükségessége is. ugyanakkor rá-  
mutattak: mielőbb meg kellene kezdeni győr szennyvittisztító  
rendszerének - a nagyberuházás előrehaladtával - egyre sür-  
getőbbé váló felépítését. az m1-es autópálya leendő új nyom-  
vonalát pedig ott jelölték ki, ahol a várható forgalom kevés-  
bé zavarja a környék biológiai egyensúlyának fenntartását  
és turisztikai célú hasznosítását. a vizlépcső-rendszer épi-  
tésével összefüggő feladatokat felmérő tanácskozáson a szak-  
emberek egyetértettek abban, hogy mielőbb újabb, még körülte-  
kintőbb vizsgálatokra lenne szükség, hogy ezek tapasztalatait  
a már meglévő és a most készülő tervekbe is beépíthessék. még-  
hozzá úgy, hogy a szigetköz környezet-és tájvédelmét szolgáló  
kiegészítő létesítmények a lehető legkisebb költséggel való-  
suljanak meg.

a vitában elhangzott észrevételekből - további szakértői  
elemzést követően - a hazafias népfront és a magyar hidroló-  
giai társaság környezetvédelmi bizottságai javaslatokat dol-  
goznak ki a témában illetékes állami intézmények számára./mti/

..-

bb.46. preraffaelita kiállítás a magyar nemzeti galériában

t-iv/pá/ra bc di

1979. december 11.

mintegy száz preraffaelita alkotásnak: rajzoknak, akva-  
relleknek, gazdag díszítésű falikárpitoknak és tapétáknak  
adott otthont a magyar nemzeti galéria szerdán megnyitott új  
kiállítása. a tárlat anyagát a nemzeti galéria az angol  
whitworth galéria preraffaelita gyűjteményéből kapta kölcsön.  
a preraffaelita művészeti irányzat ugyanis egyedül a sziget-  
országban alakult ki a xix.század közepén. követői megtagad-  
ták a hagyományokhoz ragaszkodó akadémista irányzatot, s al-  
kotásaik témájaként a korai reneszánsz előtti kultúrát válaszo-  
tották. nem fogadták el raffaello és tiziano - szerintük ide-  
alizáló - művészetét, s környezetüket élethűen ábrázolták.

a tárlatot február 24-ig tekinthetik meg az érdeklődők.  
/mti/

18.30/ra

-35-

bb.47. kulturális életünk képviselőivel találkozott pjoth gyemicsev

t-kj/ra bc di

1979. december 11.

pjoth gyemicsev, a szovjetunió kulturális minisztere, aki a magyar-szovjet kormányközi kulturális együttműködési tárgyalásokra érkezett hazánkba, kedden a fészek klubban találkozott a magyar kulturális és művészeti élet képviselőivel. a szíves hangú eszmecsere megvitatták a szocialista művészet, tudomány fejlesztésének, gazdagításának időszerű kérdéseit, szóba került a beszélgetésen az alkotóműhelyek együttműködésének fejlesztési lehetősége, s véleményt cseréltek arról is: e műhelyek hogyan járulhatnak hozzá az egyes tudomány-, és művészeti ágak gyorsabb fejlődéséhez.

a baráti légkörű találkozón részt vett aczél györgy, az mszmp politikai bizottságának tagja, a minisztertanács elnökhelyettese, pozsgay imre kulturális miniszter, és rónai rudolf, a kulturális kapcsolatok intézetének elnöke. /mti/

-. -

bb.48. időjárásjelentés

s/ra di

1979. december 11.

a meteorológiai intézet jelenti 1979. december 11-én, kedden este 18.10 órakor:

Lehűlés kezdődik.

várható időjárás az ország területére szerda estig:

tulnyomóan borult idő lesz, ismétlődő eső, záporosó, elszórtan zivatar, a magasabb helyeken havasosó várható. sokfelé élénk, időnként erős, elsősorban a dunántúlon viharos, északnyugatra, északra forduló szélre lehet számítani. a hőmérséklet kora délután általában plusz 4 - plusz 9 fok között várható. /mti/

-. -

1835/ra

-36-

1907

bb.49. megyei képviselőcsoportok ülése

ö-cser/lér/mi/ra st di

1979. december 11.

Kedden két megye képviselőcsoportja tanácskozott. a győr-sopron megyei képviselők a tanácsok jövő évi gazdálkodási és pénzügyi terveiről tájékozódtak, megelégedéssel vették tudomásul, hogy mint az élet más területén, a megye tanácsainak gazdálkodásában is érvényesülnek a takarékoság követelményei. 1980-ban például mindössze egyetlen új tanácsi beruházás, a mosonmagyaróvári művelődési központ építése kezdődik meg a tervek szerint, a tanácsok ugyanis a folyamatban lévő építkezések befejezésére összpontosítják erejüket. tovább folytatódik a győri kórház bővítése, amellyel az ország egyik legnagyobb gyógyító központját alakítják ki. a fejlesztést szolgáló anyagi eszközökkel elsősorban a lakásépítést támogatják. ezzel párhuzamosan megkülönböztetett figyelmet fordítanak az óvodai, bölcsődei hálózat bővítésére, az iskolák, üzletek és szolgáltató egységek számának gyarapítására.

a vas megyei képviselők - bors zoltánnak, a megyei tanács elnökének tájékoztatója alapján örömmel nyugtázták, hogy a munkáslakás építési akció előnyeiből ma már nemcsak a városokban, hanem a nagyközségekben élő dolgozók is részesülnek. növekszik a jó ivóvízzel ellátott települések száma is. az v. ötéves terv végéig már a lakosság 67 százaléka kapja vizméről az ivóvizet. /mti/

-. -

bb. 50. utsü Lillyedés a népköztársaság útján

i/ob/rj di

1979. december 11.

a hősök tere és a népköztársaság útja torkolatánál, a csatornázási művek gyűjtőaknája alatt a magas vízállás következtében fellazult altalaj kedden délután utsü Lillyedést okozott. a szakemberek azonnal hozzáláttak a csaknem 10-12 négyzetméter nagyságu utszakasz rendbehözéséhez. a javítási munkálatok ideje alatt az 1-es és a 4-es autóbuszok elterelt útvonalon közlekednek. /mti/

-. -

- 37 -

2107

bb. 51. trolival ütközött össze az autóbusz

i/ob/rj di

1979. december 11.

Kedden a késő délutáni órákban a budapest vi. kerületében a népköztársaság utja és az izabella utca kereszteződésében a 4-es jelzésű autóbusz összeütközött egy 76-os jelzésű trolibuszsal, amely ezután két személygépkocsival is összeütközött. a mentők 3 személyt súlyos, 8 utast pedig könnyű sérüléssel szállítottak kórházba. a baleset okának kivizsgálását megkezdték. /mti/

-.-

bb. 52. a belföldi szerkesztőség híreinek a jegyzéke 14.00 órától:

rj di

1979. december 11.

24. zalaegerszegi hajtómű /6.sz.jav./
  25. kgm értékezet /7.sz.jav./
  26. május 1. ruhayár
  27. árpatermesztési tanácskozás
  28. könyvesház
  29. bolgár fordítói együttműködés /8.sz.jav./
  30. olasz vezetőképítés /9.sz.jav./
  31. elhunyt makay józsef
  32. hajdu megyei vb
  33. dh tanácskozás
  34. szakszervezeti művelődési házak
  35. kitüntetések
  36. honvédelmi bizottság
  37. divsz sajtótájékoztató
  38. gazdaságpolitikai bizottság /10.sz.jav./
  39. egészségügyi bizottság /11.jav./
  40. pach-zsigmond pál
  41. katolikus bizottság
  42. székfoglaló
  43. fogyasztási szövetkezetek
  44. ünnepi megemlékezés
  45. népfront környezetvédelem
  46. angol kiállítás
  47. pjotr gyemicsev találkozója
  48. időjárásjelentés
  49. képviselőcsoportok
  50. utsüllyedés
  51. trolival ütközött össze az autóbusz
  52. hírjegyzék
- /mti/

-.-

- v é g e -

készült az mti belföldi főszerkesztőségében  
főszerkesztő: pásztor jános  
szerkesztette: halasi györgy, izsák erika, dosztányi imre

21.25 rj

-38-

21.11.87

60-008/x

**MTI**

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség

Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel

Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

## Belföldi hírek

s z e r d a

bb. 1. építés „menetrend”, szerint - eredményesen zárult a ferihegyi rekonstrukció első ütemének félideje

i/kf/rj pp di

1979. december 12.

A ferihegyi repülőtér forgalmát az idén már néhány-szor megbénította a köd, a légikikötő rekonstrukcióján dolgozóknak azonban - az esős napok kivételével - kedvezett az enyhe idő. még most is nagy erővel dolgoznak a hátralevő földmunkákon, a vizelvezető csatornák építésén. a műszaki bázis kivitelezői a lehetőségek szerint téliesítik munkaterületüket, ahol hőlégfúvók üzembehelyezésével a hideg idő beállta után is dolgoznak majd. a betonutépítő vállalat szakemberei - ha az időjárás lehetővé teszi - az egyik gurulóúton még kipróbálják a leszállópálya végleges bazaltbetonrétegének összeállításához és terítéséhez kidolgozott különleges technológiát, s csak utána vonulnak téli szünetre.

A ferihegyi repülőtér rekonstrukciójának helyzetéről henter györgy, a légiforgalmi és repülőtéri igazgatóság főosztályvezetője

elmondta, hogy az 1977. évi késedelmes indítást pótolva, a minisztertanács határozatában előírt ütemnél valamivel gyorsabban haladva, eredményesen zárták az évet, s egyben az új repülőtér korszerűsítés első ütemének félidejét is az építők, a munkálatokra az idén mintegy 840 millió forintot fordítottak.  
/folyt.köv./

-1-

07